

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего



образования «Пензенский
государственный
университет»
(ФГБОУ ВО «ПГУ»)

Утверждено приказом ректора ПГУ

13.05.2016 №557/о

ПОЛОЖЕНИЕ
О ВЫДАЧЕ ЕВРОПЕЙСКОГО ПРИЛОЖЕНИЯ К ДИПЛОМУ
ВЫПУСКНИКА
ПЕНЗЕНСКОГО ГОСУДАРСТВЕННОГО УНИВЕРСИТЕТА

1. Общие положения

1.1. Настоящее Положение о порядке оформления и выдачи Европейского приложения к диплому (European Diploma Supplement), (далее – Положение) устанавливает требования к условиям, порядку и процедурам оформления выдачи Европейского приложения к диплому (далее – ЕПД) выпускникам ФГБОУ ВО «Пензенский государственный университет» (далее – Университет) по программам высшего образования – программам бакалавриата, специалитета, магистратуры, ординатуры и подготовки научно-педагогических кадров в аспирантуре.

1.2. Настоящее Положение разработано в соответствии с требованиями следующих нормативных документов:

- Федеральный закон Российской Федерации от 29 декабря 2012 г. №272-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Приказ Минобрнауки России «О реализации положений Болонской декларации в системе высшего профессионального образования Российской Федерации» от 15 февраля 2005 г. №40;
- Федеральных государственных образовательных стандартов высшего образования (ФГОС ВО);
- Устав федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Пензенский государственный университет» (утвержден приказом Министерством образования и науки РФ от 30.12.2015 № 1552).

1.3. В Положении используются следующие понятия:

ECTS – Европейская система перевода и накопления кредитов;

европейское приложение к диплому (European Diploma Supplement)

– документ, разработанный Европейской комиссией, Советом Европы и ЮНЕСКО с целью взаимного признания странами национальных документов о высшем образовании в соответствии с «Конвенцией о

признании квалификаций, относящихся к высшему образованию в Европейском регионе» от 11 апреля 1997 года. ЕПД предназначено для описания характера, уровня, контекста, содержания и статуса программы обучения, полученной человеком, которому выдается основной диплом о высшем образовании;

идентификационный номер студента – номер зачетной книжки (личного дела) обучающегося;

кредит – условная единица, отражающая трудоемкость всех видов учебных работ (включая лекции, семинары, практические занятия, самостоятельную работу, тесты, зачеты, экзамены).

1.4. ЕПД сопровождает основной документ об образовании, удостоверяющий квалификацию выпускника, но не заменяет его.

2. Структура Европейского приложения к диплому

2.1. ЕПД к диплому о высшем образовании, выдаваемое Университетом, соответствует окончательной модели, разработанной Европейской комиссией, Советом Европы и Европейским информационным центром ЮНЕСКО по высшему образованию (ЮНЕСКО/СЕРЕС) и одобренной к внедрению на совместном совещании представителей этих организаций 15 мая 1998 года в Брюсселе.

2.2. ЕПД оформляется на четырех страницах (Приложение 4) и содержит следующие разделы:

- 1) **«Информация об обладателе квалификации»** – включает фамилию (п. 1.1), имя и отчество (при наличии) студента (п. 1.2), дату его рождения (п. 1.3), идентификационный номер студента (п. 1.4);
- 2) **«Информация о полученной квалификации»** – включает полное название квалификации (п. 2.1), дату ее получения (п. 2.1.1), основное направление подготовки (п. 2.2) и специализацию (п. 2.2.1), название и статус организации, присвоившей квалификацию (п. 2.3), название

организации высшего образования, в котором происходило обучение студента (п. 2.4), язык (основной), на котором проходило обучение студента (п. 2.5), дату выдачи ЕПД, реквизиты (серия и номер) диплома и регистрационный номер ЕПД;

- 3) **«Сведения об уровне квалификации»** – включает указание уровня квалификации (п. 3.1), продолжительность обучения в годах и трудоемкость в кредитах (п. 3.2), а также требования, предъявляемые к поступающим на эту программу (наличие сертификата о предыдущем образовании, результатов ЕГЭ/вступительных испытаний) (п. 3.3);
- 4) **«Информация о содержании обучения и полученных результатах»** – включает указание формы обучения (п. 4.1), требования программы обучения (п. 4.2), содержание программы обучения (п. 4.3), шкалу соответствия системы оценивания, которая используется в Университете, системе ECTS (п. 4.4), дополнительная характеристика диплома (с отличием/без отличия) (п. 4.5);
- 5) **«Характеристика квалификации»** – включает информацию о возможности обучения на следующей ступени высшего образования (п. 5.1) и профессиональном статусе выпускника (п. 5.2);
- 6) **«Дополнительная информация»** – включает сведения об Университете (п. 6.1) и указание на источники информации об Университете в сети Интернет (п. 6.2);
- 7) **«Сведения о подтверждении диплома»** – в этом разделе указывается должность официального лица, подписывающего приложение (п. 7.1), его фамилия с инициалами (п. 7.2), дата подписания документа (п. 7.3) и оттиск официальной печати Университета (п. 7.4);
- 8) **«Общая информация о национальной системе образования»** – содержит схему всей системы образования в Российской Федерации.

3. Условия получения, процедура заказа и выдачи ЕПД

3.1. ЕПД выдается лицам, окончившим Университет, начиная с выпуска

2011 года.

3.2. Оформление и выдача ЕПД осуществляется на платной основе, в соответствии с договором возмездного оказания услуг (Приложение 2). В случае утери ЕПД дубликат выдается на платной основе. Стоимость услуг по оформлению и выдаче ЕПД устанавливается приказом ректора Университета.

3.3. Для заказа ЕПД выпускник обращается лично с заявлением (Приложение 1) в Управление международного образования. Вместе с заявлением выпускник представляет документ, удостоверяющий его личность (паспорт), и предоставляет ксерокопию своего диплома о высшем образовании с приложением.

3.4. Сотрудник Управления международного образования, ответственный за оформление и выдачу ЕПД, проверяет правильность представленных материалов, и оформляет договор возмездного оказания услуг (Приложение 2).

3.5. После оплаты и предоставления выпускником в Управление международного образования копии квитанции об оплате, начинается оформление ЕПД.

3.6. Срок оформления ЕПД составляет до 30 календарных дней с момента поступления оплаты на лицевой счет Университета.

3.7. Выдача ЕПД производится лицу, обратившемуся с заявлением об оформлении ЕПД, при предъявлении документа, удостоверяющего личность (паспорта), с подписанием акта об оказании услуг (Приложение 3) и записью в книге регистрации и учета выдачи ЕПД.

4. Порядок оформления Европейского Приложения к диплому

4.1. ЕПД оформляется на бланке строгой отчетности, отпечатанном типографским способом с применением различных степеней защиты.

4.2. Бланк ЕПД заполняется на английском языке, печатным способом с помощью принтера шрифтом Times New Roman черного цвета размера 11 п с выравниванием по левому краю. При необходимости допускается уменьшение размера шрифта. При заполнении бланка ЕПД текст в каждом пункте

начинается с заглавной буквы. Все даты в ЕПД указываются следующим образом: число (цифрами), месяц (прописью) и год (четырёхзначным числом цифрами) (*07 июля 2016 /07th of July 2016*)¹. При обозначении в дате выдачи чисел, содержащих одну цифру, перед этой цифрой следует проставлять ноль.

4.3. Заполнение бланка ЕПД осуществляется следующим образом:

1) первый раздел «Информация об обладателе квалификации» заполняется в соответствии с заявлением выпускника (Приложение 1) или в соответствии с англоязычной транскрипцией, применяемой в органах государственной власти Российской Федерации, уполномоченных на выдачу документов, удостоверяющих личность (начиная с 2010 года и до отмены в установленном порядке – в соответствии с приказом Федеральной миграционной службы от 03.02.2010 № 26 «Об утверждении Административного регламента Федеральной миграционной службы по предоставлению государственной услуги по оформлению и выдаче паспортов гражданина Российской Федерации, удостоверяющих личность гражданина Российской Федерации за пределами территории Российской Федерации, и по исполнению государственной функции по их учету»). Фамилия, имя и отчество (при наличии) иностранного гражданина записываются по данным его заграничного паспорта (в англоязычной транскрипции);

2) во втором разделе «Информация о полученной квалификации» пункты 2.1 и 2.2 заполняются в соответствии с данными, указанными в ФГОС ВО, по которому происходило обучение студента. В п. 2.3 указывается полное наименование Университета на английском языке. В п. 2.4 указывается сокращенное наименование Университета на английском языке. В п. 2.5 указывается дата выдачи ЕПД. Регистрационный номер ЕПД должен соответствовать таковому в книге регистрации и выдачи ЕПД;

3) в третьем разделе «Сведения об уровне квалификации», в п. 3.1. указывается только уровень квалификации (*Бакалавр, Специалист, Магистр /*

¹ Здесь и далее курсивом, в скобках, показаны примеры записи информации в ЕПД

Bachelor, Specialist, Master). В п. 3.2 указывается срок обучения и общая трудоемкость в соответствии с ФГОС ВО, по которому происходило обучение студента (*5 лет или 11340 академических часов, 300 кредитов / 5 years or 11340 academic hours, 300 credits*). В п. 3.3 указывается тип документа о предыдущем образовании студента (*Аттестат о среднем общем образовании / Certificate of Secondary General Education*);

4) в четвертом разделе «Информация о содержании обучения и полученных результатах», в п. 4.1 указывается форма обучения (Очная форма обучения / Full time). П. 4.2 содержит требования к программе обучения, характеристику профессиональной деятельности выпускников. Этот пункт в сжатом виде отражает содержание 6 раздела ФГОС ВО «Требования к структуре программы» (*Структура программы специалитета включает обязательную часть (базовую) и часть, формируемую участниками образовательных отношений (вариативную). Программа специалитета состоит из следующих блоков: блок 1 "Дисциплины (модули)", который включает дисциплины (модули), относящиеся к базовой части программы и дисциплины (модули), относящиеся к ее вариативной части; блок 2 "Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)", который в полном объеме относится к базовой части программы; блок 3 "Государственная итоговая аттестация", который в полном объеме относится к базовой части программы и завершается присвоением квалификации, указанной в перечне специальностей и направлений подготовки высшего образования, утвержденном Министерством образования и науки Российской Федерации / The specialist education and training programme is composed of two major parts: the obligatory (basic) and the optional (elective) that is composed by participants of the education process. The specialist education and training programme is made up of the following units: Unit 1 'Disciplines (modules)' that include disciplines (modules) related to the obligatory and optional parts of the programme. Unit 2 'Practical training, including research' that is entirely related to the obligatory part of the programme. Unit 3 'Final graduation' that is entirely related to the obligatory part of*

the programme and is completed with qualification awarded to the graduate. The qualifications are given in the list of higher professional qualifications Established by the Ministry of education and science of the Russian Federation.). Содержание образовательной программы (п. 4.3) указывается в следующем порядке: дисциплины, курсовые работы, практики, формы государственной итоговой аттестации. Дисциплины, изученные студентом в другой образовательной организации и перезачтенные Университетом, указываются со сноской. Внизу страницы наименование организации, в которой были изучены эти дисциплины, указывается на русском и английском языках. Если дисциплина была изучена на иностранном языке, то язык изучения обязательно указывается (*Биология (изучена на английском языке) / Biology (studied in English)*). Результаты освоения образовательной программы указываются в соответствии с системой оценивания, используемой в ПГУ, и ECTS. При этом используются шкалы «перевода оценок». При наличии информации о рейтинге студента, применяется шкала «перевода оценок» №1, а при отсутствии данной информации – шкала «перевода оценок» №2.

Шкала «перевода оценок» №1

Традиционная (4-уровневая) шкала оценки		Диапазон баллов рейтинга	Оценка ECTS	Характеристика работы студента
зачтено	отлично	98-100	A+	«Отлично» – работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному
		93-97	A	
		90-92	A-	
		87-89	B+	
	хорошо	83-86	B	«Очень хорошо» – работа хорошая, уровень выполнения отвечает большинству требований, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения большинства из них оценено числом баллов, близким к максимальному
		80-82	B-	

Традиционная (4-уровневая) шкала оценки		Диапазон баллов рейтинга	Оценка ECTS	Характеристика работы студента
удовлетворительно		77-79	C+	«Хорошо» – уровень выполнения работы отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки
		73-76	C	
	70-72	C-		
	67-69	D+		
	63-66	D		
	60-62	D-		
незачтено	неудовлетворительно	50-59	E	«Посредственно» – работа слабая, уровень выполнения не отвечает большинству требований, теоретическое содержание курса освоено частично, некоторые практические навыки работы не сформированы, многие предусмотренные программой обучения учебные задания не выполнены, либо качество выполнения некоторых из них оценено числом баллов, близким к минимальному
		25-49	FX	«Неудовлетворительно» (с возможностью пересдачи) – теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий
		0-24	F	«Неудовлетворительно» (без возможности пересдачи) – теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения

Традиционная (4-уровневая) шкала оценки	Диапазон баллов рейтинга	Оценка ECTS	Характеристика работы студента
			учебных заданий

Шкала «перевода оценок» №2

Традиционная (4-уровневая) шкала оценки	Оценка ECTS	Характеристика работы студента
отлично	A	«Отлично» – работа высокого качества, уровень выполнения отвечает всем требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество их выполнения оценено числом баллов, близким к максимальному
хорошо	C	«Хорошо» – уровень выполнения работы отвечает всем основным требованиям, теоретическое содержание курса освоено полностью, без пробелов, некоторые практические навыки работы с освоенным материалом сформированы недостаточно, все предусмотренные программой обучения учебные задания выполнены, качество выполнения ни одного из них не оценено минимальным числом баллов, некоторые из выполненных заданий, возможно, содержат ошибки
удовлетворительно	D	«Удовлетворительно» – уровень выполнения работы отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками
неудовлетворительно	F	«Неудовлетворительно» (с возможностью пересдачи) – теоретическое содержание курса освоено частично, необходимые практические навыки работы не сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий не выполнено, либо качество их выполнения оценено числом баллов, близким к минимальному; при дополнительной самостоятельной работе над материалом курса возможно повышение качества выполнения учебных заданий
зачтено	C	Уровень выполнения работы отвечает большинству основных требований, теоретическое содержание курса освоено частично, но пробелы не носят существенного характера, необходимые практические навыки работы с освоенным материалом в основном сформированы, большинство предусмотренных программой обучения учебных заданий выполнено, некоторые виды заданий выполнены с ошибками
незачтено	F	Теоретическое содержание курса не освоено, необходимые практические навыки работы не сформированы, все выполненные учебные задания содержат грубые ошибки, дополнительная самостоятельная работа над материалом курса не приведет к какому-либо значимому повышению качества выполнения учебных заданий

Дополнительная характеристика диплома (с отличием/без отличия)

указывается в п. 4.5;

5) пятый раздел «Характеристика квалификации» должен содержать информацию о возможности продолжить обучение на следующем уровне высшего образования (п. 5.1) (*Выпускник, освоивший программу специалитета по специальности 31.05.01 Лечебное дело, может продолжить образование по программам ординатуры. / On completing the specialist education and training programme 31.05.01 "General Medicine" the graduates may continue their professional education taking clinical residency programmes*) и профессиональном статусе выпускника (п. 5.2). Этот пункт в сжатом виде отражает содержание 4 раздела ФГОС ВО «Характеристика профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу» (*Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу специалитета по специальности 31.05.01 Лечебное дело, включает охрану здоровья граждан путем обеспечения оказания медицинской помощи в соответствии с установленными требованиями и стандартами в сфере здравоохранения. Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу специалитета, являются: физические лица (пациенты); население; совокупность средств и технологий, направленных на создание условий для охраны здоровья граждан. Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие программу специалитета: медицинская; организационно-управленческая; научно-исследовательская. / On completing the specialist education and training programme in 31.05.01 "General Medicine" the students will be dealing with the following aspects of general medical practice. Sphere of professional activities: Promoting and maintaining public health and safety by providing quality healthcare in compliance with the established national professional standards. Objects of professional activities: people (patients) public association of methods and means directed at ensuring public health. Forms of professional activities: medical practice; healthcare management; research*);

6) в шестом разделе «Дополнительная информация» вносится название Университета в соответствии с уставом, и адрес официального Интернет-сайта

(Federal State Government-financed Establishment “Penza State University”.

Web site: <http://pnzgu.ru>);

7) в седьмом разделе «Сведения о подтверждении диплома» в п. 7.1 указывается должность лица, подписывающего приложение (*Rector*), в п.7.2 – его фамилию и инициалы (*Gulyakov A.D.*), в п. 7.3 – дату подписания документа (*10th of July 2016*). Оттиск официальной печати университета проставляется в п. 7.4;

8) восьмой раздел «Общая информация о национальной системе образования» содержит схему системы образования в Российской Федерации, отпечатанную типографским способом.

4.4. После оформления копия ЕПД, заверенная ответственным сотрудником Управления международного образования, передается в архив на хранение в личном деле выпускника.

Ректору Пензенского государственного
университета
А. Д. Гулякову
Выпускника _____ года,
специальности (направления подготовки)

Фамилия _____
Имя _____
Отчество (при наличии) _____
Контактный
телефон _____
E-mail: _____

ЗАЯВЛЕНИЕ.

Прошу оформить и выдать мне Европейское приложение (European Diploma Supplement) к диплому выпускника Пензенского государственного университета, с указанием моих персональных данных в латинской транскрипции в следующем виде:

Фамилия _____

(указывается латинскими буквами)

Имя _____

(указывается латинскими буквами)

Дата рождения _____

(число указывается двумя цифрами, месяц – словом, год – четырехзначным числом)

Настоящим подтверждаю, что несу всю ответственность за правильность и полноту предоставленных мною сведений.

Дата _____

Подпись _____

Договор № _____
возмездного оказания услуг

г. Пенза

" ____ " _____ г.

_____, именуемый в дальнейшем «**Заказчик**», с одной стороны, и ФГБОУ ВО «Пензенский государственный университет», именуемый в дальнейшем «**Исполнитель**», в лице ректора Гулякова Александра Дмитриевича, действующего на основании Устава, с другой стороны, заключили настоящий Договор о нижеследующем:

1. ПРЕДМЕТ ДОГОВОРА

1.1. По настоящему Договору Исполнитель обязуется по заданию Заказчика оказать услуги по оформлению и выдаче Европейского приложения к диплому (European Diploma Supplement), а Заказчик обязуется оплатить эти услуги.

1.2. Сроки оказания услуг – в течение 30 (Тридцати) календарных дней с момента поступления оплаты в соответствии с п.3.2. Договора.

2. ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН

2.1. Исполнитель обязуется:

2.1.1. Оказать услуги, предусмотренные п. 1.1 настоящего Договора, лично.

2.1.2. Оказать услуги в сроки, установленные п. 1.2 настоящего Договора.

2.2. Заказчик обязуется:

2.2.1. Предоставить Исполнителю необходимые материалы и документы для оказания услуг по настоящему Договору.

2.2.2. Оплатить услуги Исполнителя в соответствии с разделом 3 настоящего Договора.

2.2.3. Оказывать содействие Исполнителю в оказании услуг по настоящему Договору.

3. ЦЕНА ДОГОВОРА И ПОРЯДОК РАСЧЕТОВ

3.1. Стоимость оказываемых услуг составляет 2000 (Две тысячи) рублей.

3.2. Услуги оплачиваются в течение 7 (Семи) календарных дней с момента подписания Договора.

Оплата производится на счет Исполнителя, указанный в Договоре, через отделение банка ФАКБ «Российский капитал (ОАО) Тарханы» или иную кредитную организацию. Сумма оплаты за услуги банка по перечислению денежных средств в стоимость услуг не входит и оплачивается непосредственно кредитной организации».

3.3. В случае невозможности исполнения, возникшей по вине Заказчика, услуги подлежат оплате в полном объеме.

3.4. В случае, когда невозможность исполнения возникла по обстоятельствам, за которые ни одна из Сторон не отвечает, Заказчик возмещает Исполнителю фактически понесенные им расходы.

4. ПРОЧИЕ УСЛОВИЯ

4.1. Настоящий Договор вступает в силу с момента его подписания и

действует до исполнения Сторонами своих обязательств.

4.2. Во всем, что не урегулировано настоящим Договором, подлежит применению действующее законодательство Российской Федерации.

4.3. Все изменения и дополнения к настоящему Договору должны быть составлены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

4.4. Настоящий Договор составлен в двух экземплярах, имеющих равную юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

Исполнитель
**ФГБОУ ВО «Пензенский
государственный университет»**
440026 г. Пенза, ул. Красная,40
Телефон/phone: (841-2) 563511
Телефакс/fax: (841-2) 565122
ИНН 5837003736 УФК по Пензенской
области (Пензенский государственный
университет
л/с 20556Х40180) в Отделении Пенза г.
Пенза
расч.счет. 40501810056552000002
БИК 045655001 КПП 583701001

Заказчик
ФИО _____
Почтовый адрес:

Паспортные данные:

Конт.тел:

Ректор _____ А.Д. Гуляков

_____ (подпись)

Акт об оказании услуг

по договору № _____ от _____.____.____ г.

г. Пенза

«____» _____ 20__ г.

_____, именуемый в дальнейшем «**Заказчик**», с одной стороны, и ФГБОУ ВО «Пензенский государственный университет», именуемый в дальнейшем «**Исполнитель**», в лице ректора Гулякова Александра Дмитриевича, действующего на основании Устава, с другой стороны, составили акт о том, что:

1. По договору № _____ от _____.____.____ г. были оказаны услуги по оформлению и выдаче Европейского приложения к диплому (European Diploma Supplement).
2. Стоимость услуг составляет _____ (*цифрами* _____ *прописью*) рублей.
3. Заказчик не имеет претензий к качеству и срокам оказания услуг.
4. Акт составлен в двух экземплярах, по одному для каждой из сторон.

Оказал:

Принял:

Исполнитель _____ Гуляков А.Д.

Заказчик _____ / _____ /

подпись Фамилия И.О.

подпись Фамилия И.О.

Federal Agency for Education of Russian Federation

DIPLOMA SUPPLEMENT RECORD OF ACADEMIC ACHIEVEMENT

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the Supplement is to provide sufficient independent data for improving international "transparency" and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates, etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this Supplement is appended. It should be free from any value-judgments, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all eight sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

The Diploma Supplement is issued in a widely spoken European language and free of charge to every student upon graduation.

1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

1.1. Family name (s) / Фамилия: <input type="text"/>	1.3. Date of birth (day/month/year): <input type="text"/>
1.2. Given name (s) / Имя: <input type="text"/>	1.4. Student identification number or code (if available): <input type="text"/>

2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

2.1. Name of qualification and (if applicable) title conferred/ наименование квалификации и (если присуждается) присужденная степень: <input type="text"/>	2.4. Name and status of institution (if different from 2.3) administering studies/ название учреждения осуществляющего обучение (если отличается от пункта 2.3.): <input type="text"/>
2.2. Main field(s) of study for the qualification: number of specialty, specialty, specialization/ номер специальности, специальность, специализация: <input type="text"/>	2.5. Language (s) of instruction/examination: <input type="text"/>
2.3. Name and status of awarding institution / наименование и статус учреждения выдавшего диплом: <input type="text"/>	Date of award (day/month/year): <input type="text"/>
	RF diploma series and number: <input type="text"/>
	DS control number: <input type="text"/>

3. INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

3.1. Level of qualification / уровень квалификации <input type="text"/>	3.3. Access requirements/вступительные испытания <input type="text"/>
3.2. Official length of program <input type="text"/>	

4. INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

4.1. Mode of study/ Форма обучения: <input type="text"/>
4.2. Program requirements/ требования программы обучения <input type="text"/>

MAE № 000000

4.4. Grading scheme and grade distribution guidance

In Russian Federation the study workload is evaluated in academic hours. 1AH – 45 minutes.

Grading scheme

Currently a four mark system is used by higher schools of Russian Federation.

Russian grades	ECTS grades	Definition
Excellent /отлично	A	Outstanding achievements, with minor, almost negligible deficiencies
Good /хорошо	B	Well-performed work with some deficiencies
Satisfactory /удовлетворительно	E	Performance meets only minimum criteria
Passed /сдал		The final test of the subject was passed without varied grade mark
Fail /неудовлетворительно	F-Fx	Fail

Students are only permitted to enroll in the next semester of study and awarded a diploma if they have passing grades in each subject of the curriculum.

4.5. Overall classification

5. INFORMATION OF THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

5.1. Access to further study:

5.2. Professional status

6. ADDITIONAL INFORMATION

6.1. Additional information

Study in other institutions or industry

Period of time	Name of the institution or company	Courses

Recommendations of the state examination commission

- 1.
- 2.
- 3.
- 4.

6.2. Additional information sources

Additional information may be obtained from the University's website at:
Official website of the RF Ministry of Education and Science:

7. CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

This diploma refers to the following original document

Diploma Supplement Issued

Rector _____ Signature

Director of the institute
(Dean of the Department) _____ Signature

Stamp

MAE № 000000

8. INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATIONAL SYSTEM/ ИНФОРМАЦИЯ О НАЦИОНАЛЬНОЙ СИСТЕМЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Following levels of high professional education exist in Russian Federation:

High professional education, confirmed by giving qualification (degree) of bachelor to the person successfully passed the final attestation - undergraduate studies.

High professional education, confirmed by giving qualification (degree) of specialist or master to the person successfully passed the final attestation – preparation of specialists and masters.

Normative periods of time for educational programs with full-time tuition of high professional education are:

For bachelor degree – 4 years

For specialist degree – not less than 5 years

For master degree – 2 years

* The list of qualifications (specialties), which could have another standard of the period of time for taking main programs of high education (bachelor programs, programs of the specialist development or master degree program) is established by Government of Russian Federation.

Individuals, who took their diplomas of the state standard about according level of high professional education, confirmed by the given qualification (degree) “bachelor”, have the opportunity to be selected from among other candidates and continue their education taking the master degree program.

